



**SUMBIAR KOMMUNA**

**SUMBA**

**ÁRSROKNSKAPUR**

**2009**

**AVRIT**

## INNIHALDSYVIRLIT

	<u>Síða</u>
Leiðsluátekning .....	2
Átekning frá óheftum grannskoðara .....	3
Nýttur roknskaparháttur .....	4
Hövuðsyvirlit 1 .....	5
Hövuðsyvirlit 2 .....	6 - 7
Hövuðsyvirlit 3 .....	8
Byggibúning v.m. ....	9
Kommunal virki .....	10 - 11
Vegir .....	11
Skúla- og mentamál .....	12 - 13
Almanna- og heilsumál .....	14
Umsiting .....	15 - 16
Rentur .....	16
Fíggjarkontur .....	17
Fíggjarstöða pr. 31. desember 2009 .....	18
Fastognir og vedhaldsskyldur .....	19 - 20

## LEIDSLUÁTEKNING

Bygdaráðið hefur í dag viðgjört og samtykt ársroknskapin fyri 2009 hjá Sumbiar Kommunu.

Ársroknskapurin er settur upp samsvarandi ásetingum um kommunuroknskapir.

Tað er okkara fatan, at nýtti roknskaparhátturin er hóskandi, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rætta mynd av oignum og skyldum, fíggjarligu støðuni og rakstrarúrslitinum. Av oignum eru bert lætt umsetiligar ognir við í ársroknskapinum, meðan aðrar ognir eru vístar aftast í roknskapinum, uttanfyri fíggjarstöðuna.

Sumba, tann 26. mai 2010

Hildur Vestergaard  
borgarstjóri

Poul Erik Elnar Jacobsen

Niclas Hentze

Eyðbjørn Thomsen

Brynleif Bech

## ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

### Til bygðaráðið hjá Sumbiar Kommunu

#### Átekning á ársroknskapin

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Sumbiar Kommunu fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2009, sum er gjørdur eftir løgtingslóg nr. 87 frá 17. mai 2000 um kommunustýrið.

#### Ábyrgd bygðarráðsins av ársroknskapinum

Bygðaráðið í Sumbiar Kommunu hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við løgtingslóg nr. 87 frá 17. mai 2000 um kommunustýrið. Henda ábyrgd ber í sær, at kommunan støðugt hevur tað innanhýsis eftirlit, ið skal til fyri at ársroknskapur kann gerast, sum gevur eina rættvísandi mynd uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum, at nýttur verður hóskandi roknskaparháttur, og at roknskaparligu metingarar, sum gjørdar eru, eftir umstøðunum mugu ætlast at vera rímligar.

#### Grannskoðanin og ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er við støði í grannskoðanini at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi galdandi fýroyskum grannskoðanarreglum, ið krevja, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum. Grannskoðanin ber í sær, at gjørt verður tað arbeiði, sum skal til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Grannskoðarin metir eisini um innanhýsis eftirlitið, ið skal til fyri at kommunan kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at støða verður tikin til, um roknskaparhátturin, sum kommunala fíggingarnevndin nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum kommunala fíggingarnevndin hevur gjørt, eru rímligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

#### Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av kommununar ognum, skyldum og fíggarligu støðu 31. desember 2009 og av úrslitinum av virksemi og peningastreymi kommununar í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2009 samsvarandi løgtingslóg nr. 87 frá 17. mai 2000 um kommunustýrið.

#### Ískoytisupplýsing

Bygðaráðið hevur samtykt eykajáttan viðv. 2009 uppá tilsamans kr. 300.000. Eykajáttanin er fíggað við flyting millum kontur.

Tórshavn, tann 26. mai 2010

#### Sp/f Grannskoðaravirknið *INPACT*

løgilt grannskoðaravirkni

Fróði Sivertsen  
statsaut. revisor



## NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

Ársroknskapurin hjá Sumbiar Kommunu fyri 2009 er uppsettur eftir løgtingslóg nr. 87 frá 17. mai 2000 um kommunustýrið. Roknskaparhátturin og sniðið eru óbroytt, í mun til undanfarna ár.

### Alment

Allar inntøkur verða førðar í rakstrarroknskapinum, so hvørt tær verða vunnar. Allur kostnaður, sum hoyrir árinum til, verður tikin við í rakstrarroknskapinum.

## RAKSTRARROKNSKAPURIN

### Meirvirðisgjald

Kommunan avroknar 75% í meirvirðisgjaldi.

### Inntøkur

Skattur er inntøkuførður í tann mun, kommunan fær galdið ávegisgjöld. Broytingar í skattaeftirstøðunum verða bókaðar beinleiðis eftir kontuavriti frá Føroya Gjaldstovu. Desembergjaldið, sum ikki er komið fyrr enn í januar 2010, er tikið við og stendur sum eitt tilgóðahavandi í ársroknskapinum.

### Rakstrarkostnaður

Útreiðslur verða kostnaðarførðar, so hvørt tær koma til kommununa. Vanligur rakstrarkostnaður er tíðargreinaður til roknskaparárið.

### Starvsfólkakostnaður

Starvsfólkakostnaður fevnir um allan kostnað, sum stendst av at hava fólk í starvi. Tað er lønar- og eftirlønarkostnaður og øll sosial gjöld.

### Rentur

Rentur eru inntøku- og kostnaðarførðar samsvarandi tilskrivning.

### Millumrokningar

Bæði til ognar og skuldar eru tiknar upp til áljóðandi virði.

## FÍGGJARSTØÐAN

### Áogn

Áognin er tikin við til áljóðandi virði. Tapsvandi verður gjørdur upp eftir einstaklingameting og frádrigin í rakstrinum.

### Skuld

Skuld verður tikin við til áljóðandi virði við árslok.

### Eventual- og vedhaldskyldur

Vedhalds- og aðrar skyldur verða upplýstar í ársroknskapinum.

### Útjavningarkonta

Útjavningarkontan er tikin við til útgangsstøðið við umleggingina av nýttum roknskaparhátti frá 1993, javnað við avdráttum og rakstrarúrslitunum í tíðarskeiðnum 1993 - 2009.

## HÖVUÐSYVIRLIT 1

	Útreiðslur	Inntøkur	Salda	Ætlan
<b>Rakstur</b>				
1 Byggibúning og renov.	838.362	110.389	727.972	724.012
2 Kommunal virki	289.239	1.226	288.014	119.200
3 Vegir	169.116	0	169.116	171.000
4 Skúla- og mentamál	1.267.105	0	1.267.105	1.318.250
5 Almanna- og heilsumál	1.151.470	409	1.151.061	992.500
6 Umsiting	<u>2.053.406</u>	<u>27.091</u>	<u>2.026.316</u>	<u>1.937.700</u>
	<b>5.768.698</b>	<b>139.114</b>	<b>5.629.584</b>	<b>5.262.662</b>
<b>Ílögur</b>				
1 Byggibúning og renov.	405.876	0	405.876	480.000
2 Kommunal virki	306.717	0	306.717	230.000
3 Vegir	317.025	0	317.025	325.000
4 Skúla- og mentamál	389.465	0	389.465	598.000
5 Almanna- og heilsumál	90.771	0	90.771	100.000
6 Umsiting	<u>20.998</u>	<u>0</u>	<u>20.998</u>	<u>25.000</u>
	<b>1.530.851</b>	<b>0</b>	<b>1.530.851</b>	<b>1.758.000</b>
<b>Rentur</b>				
7 Rentur	<b>241.907</b>	<b>83.722</b>	<b>158.186</b>	<b>-42.000</b>
<b>Fíggarbroytingar</b>				
80 Kassi og banki	0	302.567	-302.567	-334.058
81 Lántøkur og millumrokningar	15.932	38.161	-22.229	0
820 Ognarar	1.797	150.859	-149.062	0
825 Skuldarar	<u>21.296</u>	<u>6.472</u>	<u>14.824</u>	<u>0</u>
	<b>39.026</b>	<b>498.058</b>	<b>-459.033</b>	<b>-334.058</b>
<b>Avdráttir av lánum</b>				
83 Avdráttir	<u>1.000.000</u>	<u>698</u>	<u>999.302</u>	<u>1.000.000</u>
<b>SAMANLAGT áðrenn figging</b>	<b>8.580.482</b>	<b>721.592</b>	<b>7.858.890</b>	<b>7.644.604</b>
<b>Figging</b>				
86 Skattur	<u>24.529</u>	<u>7.883.419</u>	<u>-7.858.890</u>	<u>-7.644.604</u>
<b>Javnvág</b>	<b><u>8.605.011</u></b>	<b><u>8.605.011</u></b>	<b><u>0</u></b>	<b><u>0</u></b>

## HÖVUÐSYVIRLIT 2

	Útreiðslur	Inntøkur	Salda	Ætlan
<b>1 Byggibúning og renovatión</b>				
11 Býarfríðkan	288.821	0	288.821	203.500
12 Ídnaður	11.227	110.389	-99.162	-86.988
16 Renovatión og hegn	<u>944.190</u>	<u>0</u>	<u>944.190</u>	<u>1.087.500</u>
	<b>1.244.238</b>	<b>110.389</b>	<b>1.133.848</b>	<b>1.204.012</b>
<b>2 Kommunal virki</b>				
20 Kommunal virki alment	169.817	0	169.817	15.000
21 Vatnveiting og kloakk	313.598	0	313.598	100.000
22 Havnir	13.066	1.226	11.840	0
23 Bátahyljar	1.590	0	1.590	169.200
25 Brunaumsjón	97.128	0	97.128	65.000
29 Ymiskt	<u>757</u>	<u>0</u>	<u>757</u>	<u>0</u>
	<b>595.956</b>	<b>1.226</b>	<b>594.731</b>	<b>349.200</b>
<b>3 Vegir</b>				
31 Viðlíkahald	4.122	0	4.122	73.000
32 Gøtusóping	9.089	0	9.089	0
33 Gøtuljós	155.904	0	155.904	148.000
34 Vegagerð	<u>317.025</u>	<u>0</u>	<u>317.025</u>	<u>275.000</u>
	<b>486.141</b>	<b>0</b>	<b>486.141</b>	<b>496.000</b>
<b>4 Skúla- og mentamál</b>				
40 Skúlamál, felags	0	0	0	501.800
40 Fólkaskúlin	972.642	0	972.642	769.500
41 Onnur skúlamál	78.323	0	78.323	0
42 Frítíðarundirvísing	49.336	0	49.336	100.000
48 Ítróttur	427.656	0	427.656	452.000
45 Kirkjugarðar	<u>128.614</u>	<u>0</u>	<u>128.614</u>	<u>92.950</u>
	<b>1.656.570</b>	<b>0</b>	<b>1.656.570</b>	<b>1.916.250</b>



	Útreiðslur	Inntøkur	Salda	Ætlan
<b>5 Almennamál</b>				
50 Pensjónir o.a.	571.170	409	570.761	400.000
51 Barnaansing	634.309	0	634.309	640.500
55 Heilsumál	36.761	0	36.761	22.000
59 Heim fyri eldri	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>30.000</u>
	<b>1.242.240</b>	<b>409</b>	<b>1.241.832</b>	<b>1.092.500</b>
<b>6 Umsiting</b>				
60 Felagsútreiðslur	447.664	0	447.664	644.000
61 Kommunuskrivstovan	419.325	0	419.325	422.500
62 Kommunustýrið	414.567	0	414.567	896.200
63 Aðrar nevndir	497.324	0	497.324	0
69 Ymiskt	<u>295.523</u>	<u>27.091</u>	<u>268.433</u>	<u>0</u>
	<b>2.074.404</b>	<b>27.091</b>	<b>2.047.313</b>	<b>1.962.700</b>
<b>Rakstur og fløgur tilsamans</b>	<b><u>7.299.549</u></b>	<b><u>139.114</u></b>	<b><u>7.160.435</u></b>	<b><u>7.020.662</u></b>
<b>7 Rentur</b>	<b>241.907</b>	<b>83.722</b>	<b>158.186</b>	<b>-42.000</b>
<b>8 Fíggjarbroytingar</b>				
80 Kassi og bankar	0	302.567	-302.567	-334.058
81 Millumrokningar og lántøkur	15.932	38.858	-22.927	0
820 Ognarar	1.797	150.859	-149.062	0
825 Skuldarar	21.296	6.472	14.824	0
83 Avdráttir av lánnum	<u>1.000.000</u>	<u>0</u>	<u>1.000.000</u>	<u>1.000.000</u>
	<b>1.039.026</b>	<b>498.756</b>	<b>540.269</b>	<b>665.942</b>
<b>SAMANLAGT áðrenn skatt</b>	<b>8.580.482</b>	<b>721.592</b>	<b>7.858.890</b>	<b>7.644.604</b>
<b>86 Skattur</b>	<b><u>24.529</u></b>	<b><u>7.883.419</u></b>	<b><u>-7.858.890</u></b>	<b><u>-7.644.604</u></b>
<b>Javnvág</b>	<b><u>8.605.011</u></b>	<b><u>8.605.011</u></b>	<b><u>0</u></b>	<b><u>0</u></b>



### HÖVUDSYVIRLIT 3

	Roknskapur	Ætlan
1 Byggibúning	727.972	724.012
2 Kommunal virki	288.014	119.200
3 Vegir	169.116	171.000
4 Skúla- og mentamál	1.267.105	1.318.250
5 Almanna- og heilsumál	1.151.061	992.500
6 Umsiting	<u>2.026.316</u>	<u>1.962.700</u>
<b>Øki 1 - 6 tilsamans</b>	<b><u>5.629.584</u></b>	<b><u>5.287.662</u></b>
7 Rentuútreiðslur - netto	<u>158.186</u>	<u>-42.000</u>
<b>Øki 7 tilsamans</b>	<b><u>158.186</u></b>	<b><u>-42.000</u></b>
<b>Øki 1 - 7 tilsamans</b>	<b>5.787.770</b>	<b>5.245.662</b>
Ílögur	<u>1.530.851</u>	<u>1.733.000</u>
	<b>7.318.621</b>	<b>6.978.662</b>
Avdráttir av lánum	1.000.000	1.000.000
Fíggarbroyingar	<u>-698</u>	<u>0</u>
	<b>8.317.923</b>	<b>7.978.662</b>
Skattainntøkur	<u>-7.858.890</u>	<u>-7.644.604</u>
<b>Ársúrslit</b>	<b><u>-459.033</u></b>	<b><u>-334.058</u></b>

	Útreiðslur	Inntøkur	Salda
<b>8 FÍGGJARKONTUR</b>			
<b>Kassi og bankar</b>			
Kassi	0	4.621	-4.621
Bankar	<u>0</u>	<u>297.946</u>	<u>-297.946</u>
	<b>0</b>	<b>302.567</b>	<b>-302.567</b>
<b>Lántøkur</b>	<b>0</b>	<b>698</b>	<b>-698</b>
<b>Millumrokningar</b>	<b>15.932</b>	<b>38.161</b>	<b>-22.229</b>
<b>Ognarar og skuldarar</b>			
Ognarar	1.797	150.859	-149.062
Skuldarar	<u>21.296</u>	<u>6.472</u>	<u>14.824</u>
	<b>23.094</b>	<b>157.331</b>	<b>-134.237</b>
<b>Avdráttir av lánunum</b>	<b>1.000.000</b>	<b>0</b>	<b>1.000.000</b>
<b>Skattainntøkur o.a.</b>			
Skattur	0	7.389.710	-7.389.710
Reguleringar	15.245	286.016	-270.771
Partafelagsskattur	0	139.302	-139.302
40% skattur	0	68.391	-68.391
FAS	<u>9.284</u>	<u>0</u>	<u>9.284</u>
	<b>24.529</b>	<b>7.883.419</b>	<b>-7.858.890</b>
<b>8 SAMANLAGT</b>	<b><u>1.063.554</u></b>	<b><u>8.382.175</u></b>	<b><u>-7.318.621</u></b>

## FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER

OGN	<u>2009</u>	t.kr. <u>2008</u>
Vøru- og tænastuáogn	257.950	237
Meirvirðisgjald	63.449	70
Tøðaravmarkingar	<u>736.135</u>	<u>774</u>
<b>Áogn</b>	<b>1.057.534</b>	<b>1.081</b>
Kassapeningur	42	5
Bankapeningur	<u>2.019.762</u>	<u>2.318</u>
<b>Peningur</b>	<b><u>2.019.804</u></b>	<b><u>2.322</u></b>
<b>OGN TILSAMANS</b>	<b><u>3.077.339</u></b>	<b><u>3.403</u></b>

## SKYLDUR

Vøru- og tænastuskuld	705.966	555
Millumrokning	4.244	20
Skyldug lønargjöld	0	2
Skuld til peningastovnar	<u>698</u>	<u>1.000</u>
<b>Stuttfræiðstað skuld</b>	<b>710.908</b>	<b>1.577</b>
<b>Útjævningarkonta</b>	<b><u>2.366.431</u></b>	<b><u>1.826</u></b>
<b>SKYLDUR TILSAMANS</b>	<b><u>3.077.339</u></b>	<b><u>3.403</u></b>

## NOTA

### Fastar ognir hjá Sumbiar Kommunu

Matr. nr. 37a	1.016
Matr. nr. 227a	385.563
Skúlin í Sumba	5.811.199
Skúlin á Leiti	471.890
Heilsumiðstöðin í Vági	956.810
Læknahús í Vági	169.697
Ellis- og Røktarheim	55.130
Høll í Lopra	<u>1.875.905</u>
	<b><u>9.727.210</u></b>

Til fastar ognir eru nýtt virðini, ið vóru 31. desember 1992 við nýggjum fløgum afturatløgum.

### Tryggingarvirðini eru til nývirði

Skúlin í Sumba  
 Skúlin á Leiti  
 Høll í Lopra  
 Gænobúðin í Lopra  
 Kommanuskrivstovan í Sumba



## **VEDHALDSSKYLDUR V.M.**

### **Kommunali láns- og veðhaldsgrunnurinn**

Sum trygd fyrir kommunuavtaluni eru 55,6 mió.kr. av inngoldna peninginum veðsettar.

Innistandandi í grunninum er tískil lutvíst veðsett.

### **Interkommunali Renovatíóns Felagsskapurinn**

Við innlimingini í I.R.F. ábyrgist kommunan pro rata saman við limakommununum í mun til íbúgvartalið fyrir øllum útreiðskum og ábyrgdum felagsins.

### **El-felagið S.E.V.**

Við limaskapi ábyrgist kommunan solidarískt fyrir øllum skyldum, felagið átekur sær.